

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chMo)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chMo158

Édition critique

1254, 8 mars (n.st.)

Objet: Durant son séjour à Vic-sur-Seille, Gobert d'Apremont, en présence de l'évêque Jacques de Metz, rend divers biens à l'abbé de Gorze.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue d'onze sceaux;
208x130; repli: 26

Lieu de conservation: Archives départementales de la Moselle H 741
n° 1.

Transcription de la charte

1 Conue chose soit à touz **2** ke li sires **Gob[er]z** ^[1] d'Aspremont ^[2].
 qui estoit adjorneiz à Vy ^[3]. \2 devant lou seignor **Jacon**, per la grace
 de Deu evesque de Mez, **3** por ceu qu'il avoit pris \3 la chose l'abbei
 de **Gorze** ^[4]. promist l'ai per la requeste lou seignor **Jacon** devant
 nommei, **4** en la \4 presance lou seignor **Gilon** esleut de Toul ^[5]. lou
 seignor **Renalt** conte de Castres ^[6]. lou \5 seignor **Estene** Dozeler·
 lou seignor **Amei** de Montfalcon ^[7]. lou conte de Petite Piere ^[8]. lou
 seignor \6 **Ferri** de Salmes, lou seignor **Conon** de Phinestranges ^[9].
 lou [sei]gnor **Conrart** de **Riste** ^[10]. lou \7 seignor **Symon** de Perroie
^[11]. **5** à faire la reocrance des choses [d]avant nommeis à l'abbei
 devant \8 nomei· *et* fist lai la reocrance lai en justice per waiges
 livrans· **6** *et* de waiges faire vaillanz \9 donnei, il *est* mist à pleges *et*
 à-randours lou seignor **Warin** de Nonsart ^[12] de la moitié· \10 lou
 seignor **Eudon** de Sorcei ^[13] de la quarte partie, *et* lou seignor **Raoul**
 de **Broixei** ^[14] de \11 l'autre quarte partie· **7** Ceste chose tesmoignent
 per lou seielz li **esliz** de Toul devant-diz \12 *et* cil que c[i] devant sunt
 nommei· **8** Ceu fut fait à Vy en la justice l'avesque **Jacon**, lou \13
 diemange après les **Bures**, quant li miliars [cor]roit ^[15] par mil· *et*
 dous cenz *et* cinquante *et* trois ans·

Notes de transcription

^[1] Tache sur le document .

^[2] Apremont , Meuse , canton de Saint - Mihiel .

^[3] Vic - sur - Seille , Moselle , chef - lieu de canton .

^[4] Gorze , Moselle , canton d'Ars - sur - Moselle .

^[5] Toul , Meurthe - et - Moselle , chef - lieu de canton .

^[6] Blieskastel , Allemagne , Sarre , Saar - Pfalz - Kreis .

- [7] Montfaucon , Suisse , canton du Jura . Le texte concerne Amédée , sire de Montfaucon et de Commercy , mort en 1280 , titulaire du comté de Sarrebruck par son mariage avec Mathilde de Sarrebruck en 1250 .
- [8] La Petite Pierre , Bas - Rhin , chef - lieu de canton .
- [9] Fénétrange , Moselle , chef - lieu de canton .
- [10] Riste , ancien château commune de Homécourt , Meurthe - et - Moselle , canton de Briey .
- [11] Parroy , Meurthe - et - Moselle , canton d'Arracourt .
- [12] Nonsard , commune de Madine , Meuse , Vigneulles - lès - Hattonchâtel .
- [13] Sorcy - Saint - Martin , Meuse , canton de Void .
- [14] Broussey - en - Woevre , Meuse , canton de Saint - Mihiel .
- [15] Trou dans le document .